

**Journée de conférences**  
***Les Ateliers Schuman***  
Rapport final d'activité

**Le 9 mai 2008, Journée de l'Europe**  
**Université Laval, Québec**



M. Jean Monnet (à gauche) et M. Robert Schuman (à droite)  
Crédits photo : Encyclopédie Britannica et la Communauté européenne.

Journée de conférences présentée par :  
**Le Cercle Europe, le Programme Paix et sécurité  
internationales et l'Association des étudiants en Affaires  
publiques et relations internationales sous le haut parrainage  
de la Délégation de la Commission européenne au Canada**

**Avec l'appui financier du Ministère des relations internationales, de l'Association des  
étudiants en sciences sociales et du Service des affaires étudiantes de l'Université Laval.**



## **Table des matières**

---

	<b>Page</b>
<b>PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE L'ÉVÉNEMENT</b>	<b>1</b>
<b>DÉROULEMENT DE LA JOURNÉE DE CONFÉRENCES</b>	
<b>1) En matinée</b>	<b>2</b>
<b>2) En après-midi</b>	<b>3</b>
<b>RETOMBÉES DE LA JOURNÉE DE CONFÉRENCES</b>	<b>5</b>
<b>LISTE DES PARTICIPANTS ET DES PARTICIPANTES</b>	<b>6</b>
<b>REMERCIEMENTS</b>	<b>7</b>



## **Présentation générale de l'événement**

---

Les Ateliers Schuman sont la concrétisation d'une collaboration du Cercle Europe et de l'association des étudiants en Affaires publiques et relations internationales. Placée sous le haut parrainage de la Délégation de la Commission européenne au Canada, cette journée de conférences avait comme objectif principal de souligner la journée officielle de l'Europe en permettant à un large public d'accroître ses connaissances sur ce sujet, mais également dans le but de donner accès aux étudiants à l'information concernant les possibilités de stages offerts par la Commission européenne. Ainsi, tout au long de cette journée, des conférences sur divers sujets et enjeux entourant l'Europe se sont succédées. De plus, en cette année du 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec, un accent particulier a été mis sur le partenariat entre, d'une part, le Québec et l'Europe, et d'autre part, le Canada et l'Europe.

Cette journée de conférences a réuni des professeurs de l'Université Laval dont les champs d'intérêt gravitent autour des questions européennes ou ayant une expérience de travail en Europe, des fonctionnaires des gouvernements fédéral et provincial, mais également des membres du personnel diplomatique. En particulier, nous aimerions souligner la présence de son Excellence l'Ambassadeur de la République de Slovénie, de Monsieur le Consul général de France et de Monsieur le Délégué du Québec à Bruxelles. Grâce à cet important éventail de conférenciers, cet événement, ouvert au grand public, a permis de présenter une vision globale de ce qu'est l'Europe en 2008.

Le public qui a assisté aux Ateliers Schuman était composé d'étudiants du premier, deuxième et troisième cycle. De plus, des membres de l'Institut québécois des hautes études internationales ainsi que des professeurs de l'Université Laval étaient présents. La participation assidue du public lors des périodes de questions a marqué l'intérêt soulevé par cet événement. Enfin, un cocktail dînatoire fut organisé afin de permettre aux conférenciers et au public de poursuivre leurs échanges.



## **Déroulement de la journée de conférences**

---

### **1) En matinée**

Dans le cadre des Ateliers Schuman, le Consul général de France à Québec, Monsieur François Alabrune, prononça le discours d'ouverture de la journée de l'Europe. Rappelant tout d'abord les dates importantes de la construction européenne mais également de la construction des liens entre le Québec et l'Europe, M. Alabrune a de plus fait part des priorités de la présidence française de l'Union européenne qui débutera en janvier 2009.

Ensuite, M. Olivier Delas, professeur à la faculté de droit de l'Université Laval et responsable du Cercle Europe, a poursuivi la journée en présentant l'historique de l'Union européenne et de ses institutions. Cette intervention a été des plus intéressantes puisqu'elle permettait au public d'avoir une base solide de connaissances générales sur l'Union européenne afin de bien saisir et de mettre en contexte les conférences ultérieures.

Mme Kristin Bartenstein, professeure à la faculté de droit de l'Université Laval, s'est penchée sur le sujet de « la participation citoyenne au processus d'intégration des Communautés européennes ». En soulignant le déficit démocratique au sein de l'Union européenne, Mme Bartenstein a tout de même terminé sa présentation sur une note positive en rappelant que l'élection des membres au Parlement européen était une situation inédite dans les organisations internationales.

Par la suite, la présentation de M. Charles- Emmanuel Côté, professeur à la faculté de droit de l'Université Laval, a traité de l'accès des citoyens à la Cour de justice des Communautés européennes (qui ne peut considérer que les différends entre individus et institutions). Afin de mieux en comprendre le fonctionnement, M. Côté a fait la lecture d'un extrait d'une décision de la Cour qui enracine le droit communautaire dans la législation nationale. Avant de conclure, M.



Côté a souligné l'importance de l'interpénétration des sphères juridiques communautaire et interne, le droit interne permettant la mise en œuvre du droit communautaire.

Représentant la délégation de la Commission européenne au Canada, Mme Terri-Ann Priel a présenté les programmes de la Commission européenne visant à soutenir les étudiants. Mme Priel a discuté notamment des programmes de mobilité étudiante offerts par Erasmus mundus, ainsi que des différentes bourses offertes aux étudiants désirant poursuivre leurs études au sein de l'Union européenne. Mme Priel invite donc les étudiants à consulter le site web de la Commission européenne afin d'obtenir plus de détails sur les critères de sélection ainsi que les modalités d'inscription.

Mme Véronique Guèvremont, professeure à la faculté de droit de l'Université Laval, a fait appel, pour la cause de sa présentation, à l'expérience que son ancien poste au sein de la Délégation générale du Québec à Bruxelles lui a offerte. Mme Guèvremont s'est donc entretenue au sujet des défis qu'elle a rencontrés sur le terrain en expliquant le rôle de la délégation générale et en l'illustrant par des exemples concrets. La conférencière s'est arrêtée sur la complexité du système européen, mais tout en soulignant en ce sens l'importance de s'y investir.

Enfin, M. Martin Larose, du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, a présenté un exposé faisant état de la nature des relations entre le Canada et l'Union européenne concernant principalement la gestion de crise et des missions d'observation électorale. Dans le nouveau contexte d'une Union européenne élargie, le Canada participe aux missions européennes de gestion de crise et, depuis 2005, à des missions d'observation électorale de l'Union européenne.

## **2) En après-midi**

À la suite d'un cocktail dînatoire, les Ateliers Schuman ont repris leurs activités en recevant Mme Sara Deck, doctorante à la faculté de droit de l'Université Laval. Sous le titre « L'Union européenne et la traite d'êtres humains », Mme Deck a d'abord défini la traite d'êtres humains et,



par la suite, a discuté des différentes visions des pays concernant la place des victimes de ce trafic. Enfin, la conférencière s'est arrêtée sur la directive adoptée en 2004 par la Commission européenne.

Puis, Mme Aurélie Campana, professeure au Département de science politique de l'Université Laval et titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les conflits identitaires et le terrorisme, s'est penchée sur le sujet « Les Autres Europe ». L'Europe est un terme qui peut être interprété de plusieurs manières. Mme Campana a donc présenté les activités du Conseil de l'Europe ainsi que de l'OSCE, deux autres organisations qui sont aussi associées à l'Europe. Ces différents acteurs au sein de la sphère européenne possèdent chacun leur domaine d'expertise et d'action. Mme Campana soulignait notamment la grande connaissance ainsi que le large domaine d'action du Conseil de l'Europe en ce qui a trait aux droits de l'homme.

M. Sirros, délégué du Québec à Bruxelles, a expliqué quelle était l'action du Québec pour la promotion d'un partenariat économique Canada-Union européenne. En plus de démontrer pourquoi le Québec constituerait un bon instigateur d'un rapprochement entre le Canada et l'Europe et d'expliquer les objectifs visés par celui-ci lors d'un éventuel accord commercial, M. Sirros a également présenté les intérêts venant à la fois du Canada et de l'Union européenne en ce qui concerne un renforcement des relations économiques.

Finalement, nous avons eu le plaisir d'accueillir son Excellence M. Tomaž Kunstelj Ambassadeur de la République de Slovénie au Canada. L'importance de ce pays lorsqu'on traite de l'Union européenne est de taille puisqu'il en occupe la présidence actuelle. Après une présentation du pays, son excellence, M. Kunstelj, a passé en revue les priorités de la présidence, soit le traité de Lisbonne, le nouveau cycle de la stratégie de Lisbonne, les progrès sur le dossier environnemental, l'année 2008 comme étant l'année du développement du dialogue interculturel ainsi que les nouvelles perspectives européennes dans les Balkans.



## **Retombées de la journée de conférences**

---

Lors des Ateliers Schuman, une place importante fut réservée aux périodes de questions afin que le public puisse intervenir et discuter avec les différents conférenciers. Au total, la journée de conférences a accueilli environ soixante dix personnes provenant de milieux variés. La participation des étudiants fut très importante. Il faut souligner également que des professeurs de l'Université Laval et de différents Cégeps, des membres de l'Institut québécois des hautes études internationales, ainsi que des fonctionnaires des gouvernements fédéral et provincial étaient présents.

Ce cycle de conférences a permis d'approfondir et de clarifier les connaissances sur l'Europe ainsi que sur la place du Québec et du Canada au sein des relations internationales avec le deuxième plus grand marché mondial. Ce qui ressort principalement de cette rencontre entre universitaires, praticiens et le large public est d'avoir jeté des bases solides afin de favoriser la compréhension de ce système complexe qu'est l'Europe.



## Liste des participants et des participantes

---

Dans un souci de diversité, de connaissance et d'expérience sur divers domaines ayant trait à l'Europe, aussi bien des universitaires, des chercheurs et des praticiens ont participé aux Ateliers Schuman.

**François Alabrune**, Consul général de France à Québec.

**Kristin Bartenstein**, Professeure à la faculté de droit, Université Laval.

**Aurélié Campana**, Professeure au département de science politique de l'Université Laval et titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les conflits identitaires et le terrorisme.

**Charles-Emmanuel Côté**, Professeur à la faculté de droit, Université Laval.

**Sara Deck**, Doctorante à la faculté de droit, Université Laval.

**Olivier Delas**, Professeur à la faculté de droit, Responsable du Cercle Europe, Université Laval.

**Véronique Guèvremont**, Professeure à la faculté de droit, Université Laval.

**Son Excellence, M. Tomaž Kunstelj**, Ambassadeur de la République de Slovénie au Canada.

**Martin Larose**, Affaires étrangères et Commerce international Canada.

**Terri-Ann Priel**, Délégation de la Commission européenne au Canada.

**Christos Sirros**, Délégué du Québec à Bruxelles.



## **Remerciements**

---

Les organisateurs des Ateliers Schuman souhaitent remercier le Ministère des relations internationales pour son généreux appui financier ainsi que l'Association des étudiants en sciences sociales et le Service des affaires étudiantes de l'Université Laval. De plus, nous souhaitons remercier l'Institut québécois des hautes études internationales pour l'appui et la disponibilité de son personnel.